



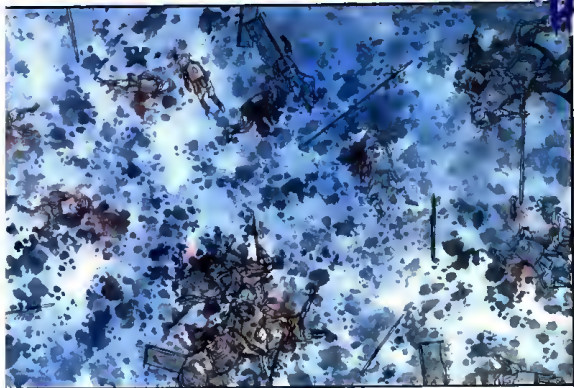
MORNING KC

Vagabond by
Inoue Takehiko

井上雄彦

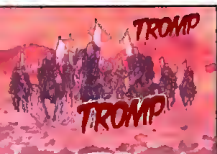
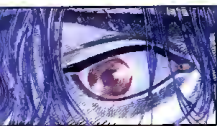
原作 吉川英治「宮本武蔵」より

ESU



GULP GULP







VP

PL SOL HM
FRANCE

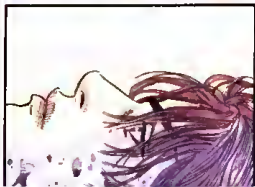
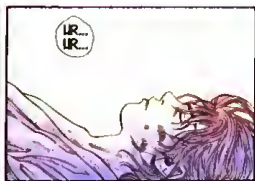
Vagabond

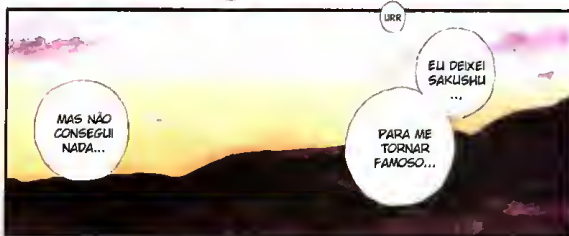
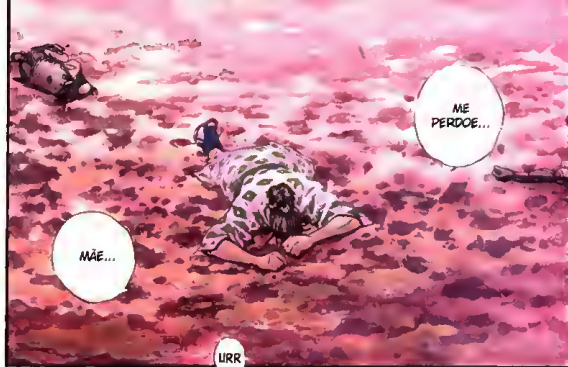
VOL. 1

Story & Art by Takehiko Inoue
Based on the novel "Mushashi" by Eiji Yoshikawa

#1 Shinmen
Takezō









MATAHACHI

VR





















...É
FORTE!

ESTE
GAROTO...



SE VOCÊ VAI
TENTAR ME
MATAR...

URR



EU MATO
VOCÊ
PRIMEIRO.







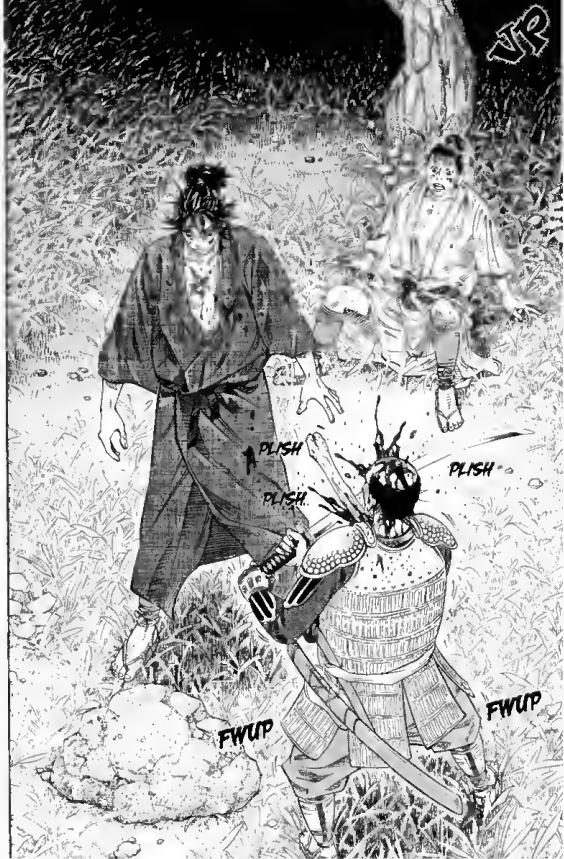








VR

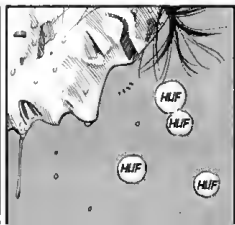


























VagaProject

Cap. 001: Shinnen Tetsuzo

Edição: Atsuki e tWo

Tradução: Snake

Revisão: tWo

バガボンド

VagaProject © 2007-2010

...ESTAMOS
VIVOS.

VR

TAKEZO...

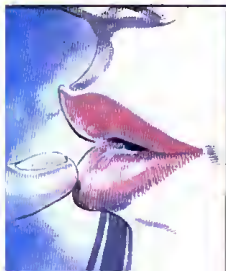
ONDE ES-
TAMOS?

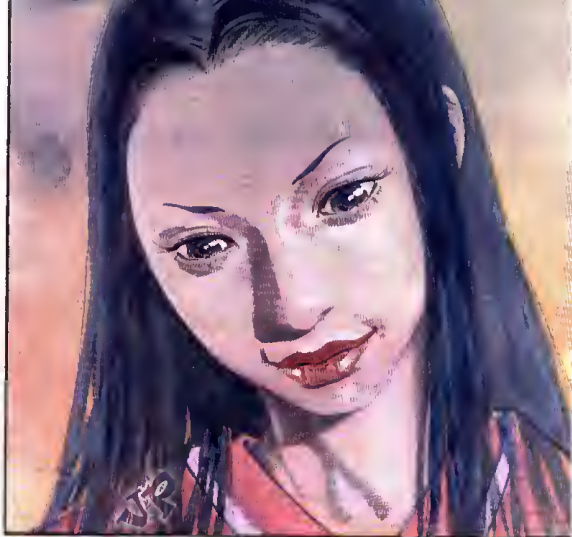
...

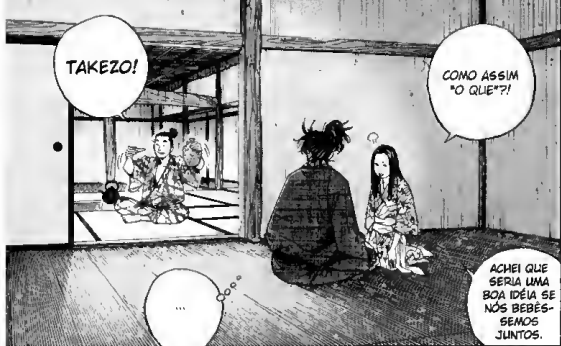
O QUE
IMPORTA
É QUE...



#2 | Akemi







RING

DRRING

NÓS PRECISA-
MOS NO MÍNIMO
AGRADECÊ-LAS
ANTES DE
IRMOS!

RING

ELAS NÃO
APENAS NOS
SALVARAM,
COMO TAMBÉM
NOS DERAM
ABRIGO POR
DIAS..

A NÓS QUE
SOMOS FU-
GITIVOS.

VOCÊ É BEM
VINDO PELO
TEMPO QUE
QUISER,
TAKEZO

HI
HA..

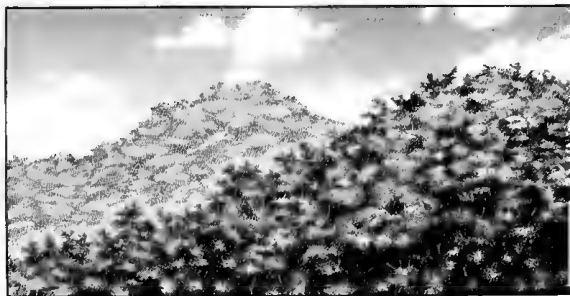
POIS O GE-
NERAL DO EXÉR-
CITO DO OESTE
AINDA NÃO FOI
CAPTURADO.

OUVI DIZER
QUE A CAÇA
AOS SOLDA-
DOS REFUGIA-
DOS CONTINUA
INTENSA...

QUAL DELES
VOCÊ PREFERE,
AKEMI?

UM DE VOCÊS
DEVERIA SE
CASAR COM AKEMI
E VIVER AQUI CO-
NOSCO.







O QUE
VOCÊ
ESTÁ FA-
ZENDO?



FWIP
FWIP



COGUME-
LO VER-
MELHO.



VOCÊ ESTA
TENTANDO
NOS
MATAR...

...TAKEZO
?



OH.

FWIP

LETAL...

COGUME-
LO LEO-
PARDO.

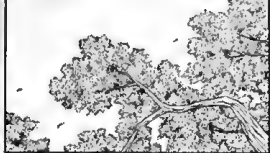
VENENO-
SO...

FWIP













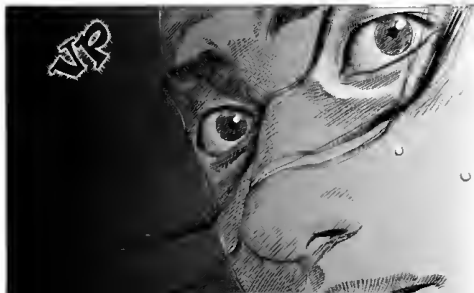


OKO!



NÓS SOMOS
LADRAS.





NÓS AS ROUBA-
MOS DOS
CORPOS E DISSO
QUE VIVEMOS...
VOCÊ TEM
ALGUM PROBLE-
MA COM ISSO?

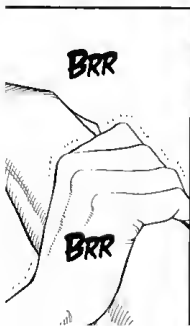
VR











AQUELE
É...

...TSUJIKAZE
TENMA.

BRR

SHIVER

BRR

O HOMEM
QUE MATOU
MEU PAI.

BRR

VagaProject



Cap. 002: Akemi

Edição: Atsuki e tWo

Tradução: Snake

Revisão: tWo

バガボンド

Copyright © 1995-2001 Shogakukan Inc.



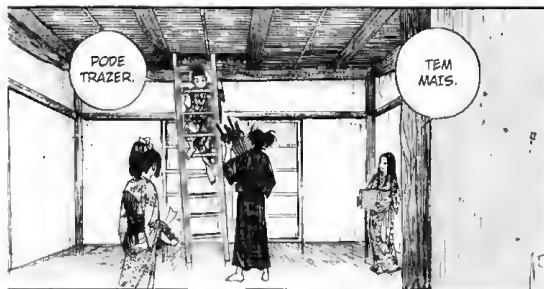


#3

招甲

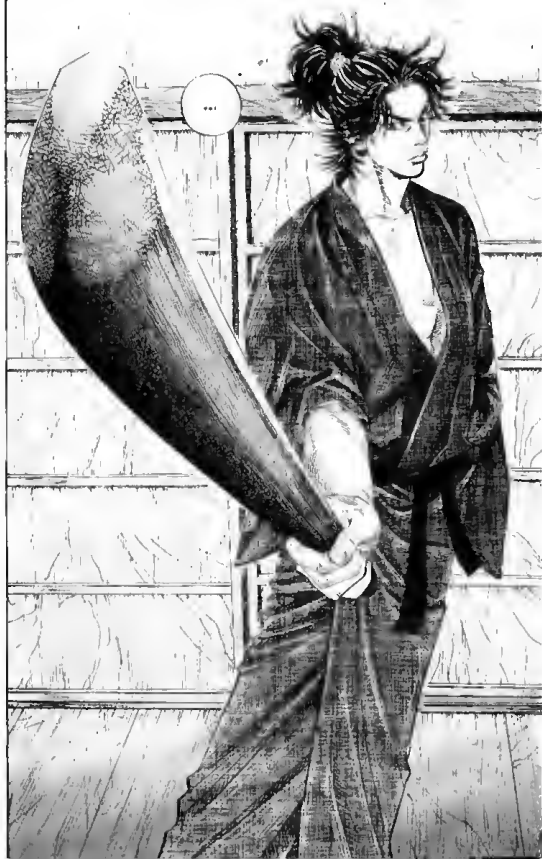
CAPITULO 3:

OKOO



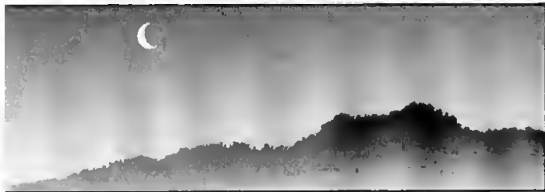
















PAPAI...

PAPAI...



PRA ONDE
ELA FOI?



MAMÃE FOI
EMBORA.

AQUELA
MULHER...



SEU
MARICAS!



...NÃO
É MAIS
SUA
MÃE...



ORA, SEU...

NÃO ME
OLHE
DESSE
JEITO...

VOCE
PIAOL COM
OLHOS DE
UM ANIMAL
SELVAGEM











...QUE
TENHO
POR
VOCE?

BRR

ッ
ッ



Tradução, Edição e Revisão


HEIYU
SCANS

www.heiyu.kit.net

Organização e Upload

VagaProject



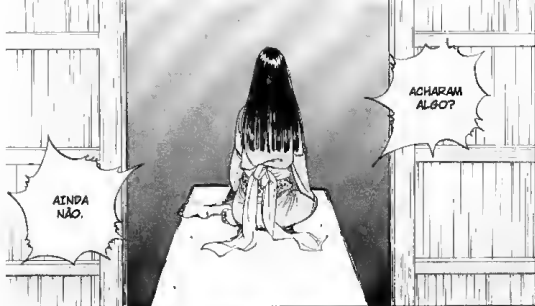


SOMOS O
BANDO DE
TSUJIKAZE!!

#4 野武士辻風 ついかぜ

CAPITULO 4:

○ BANDOLEIRO
TSUJIKAZE









SÓ A SUA
CARA...

...JÁ ME
DÁ
NÁUSEAS.

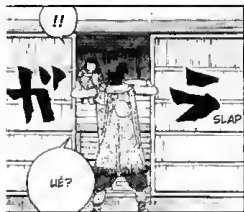
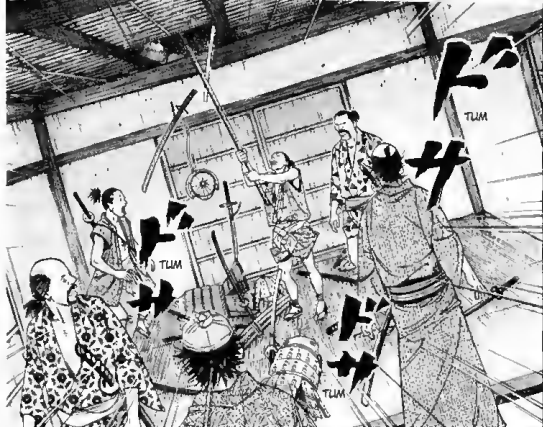


CHEQUE
O TETO.

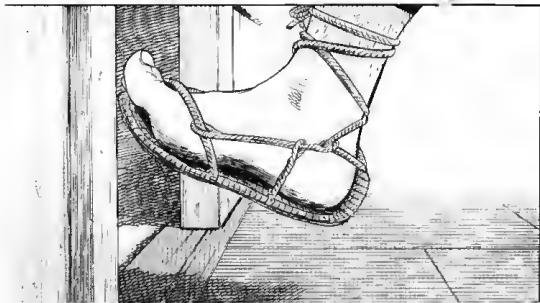


EI.

SIM,
CHEFE.

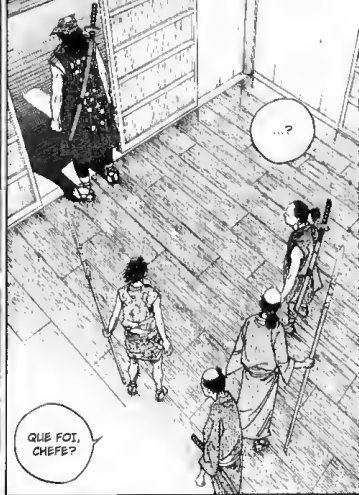


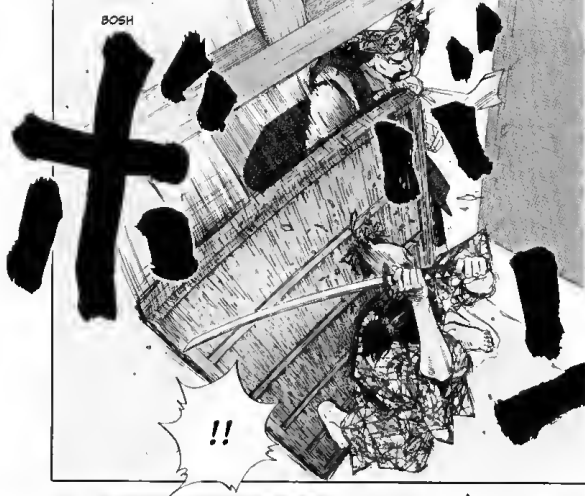
























Tradução, Edição e Revisão

HEIYU
SCANS

www.heiyu.kit.net

Organização e Upload

VagaProject





#5
血遊び

— IT — 5
FIMINGANDO
COM
SANGUE



VOU
CORTAR
SUA
CABEÇA.



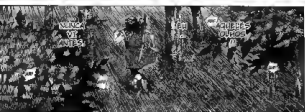
SPOF



















FLUSH

11"

ARF

+

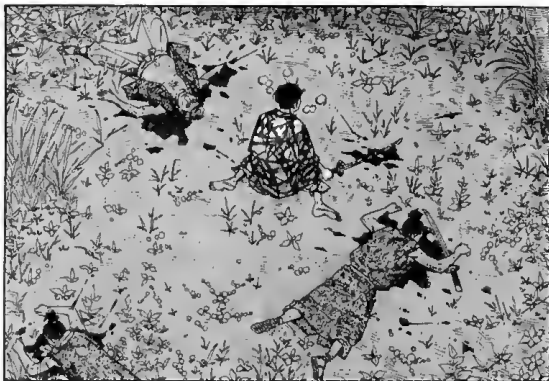
ARF

ARF

ARF

ARF

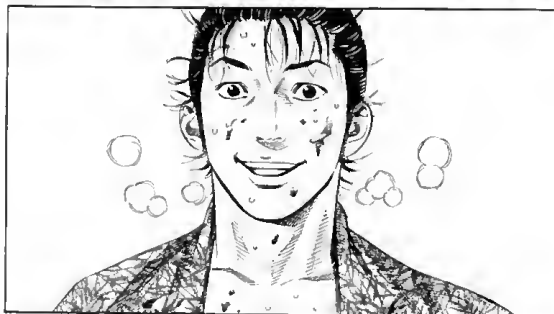








NÃO ERA
GRANDE
COISA.



DA VILA
MIYAMOTO
DE
SAKUSHI.

SHINMEN
TAKEZO...

SOMOS
HON'IDEN
MATAHACHI
E...



NINGUÉM
NOS
DERROTARÁ!!



BRINCANDO
COM
SANGUE

HA HA HA

CRIANÇAS



SÃO
COMO
CRIANÇAS



Tradução, Edição e Revisão

HEIYU!
SCANS

www.heiyu.kit.net

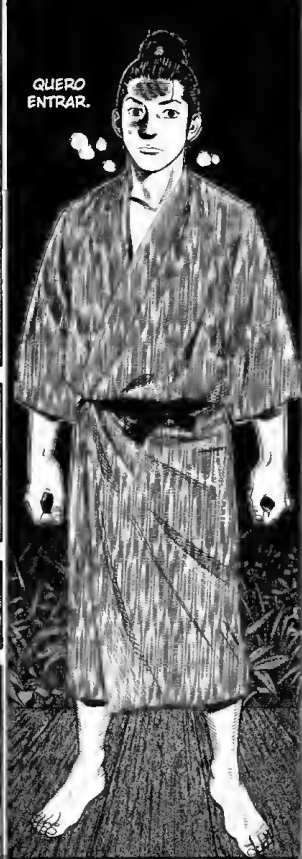
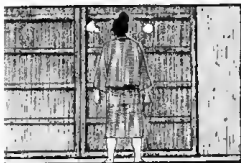
Organização e Upload

VagaProject

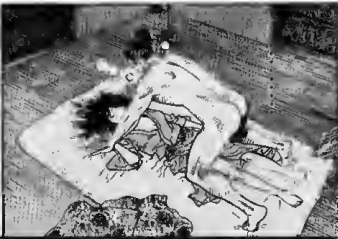
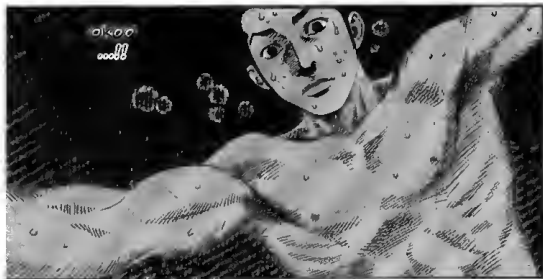


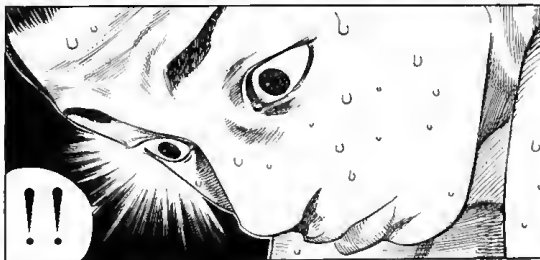










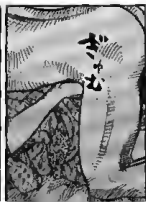


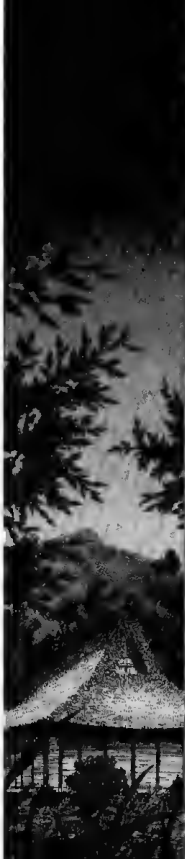


IDIOTA!!
SOU UM
GRANDE
IDIOTA!!

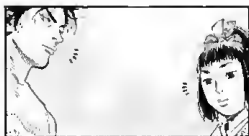














MAS
ESSES
MOLEQUES
MATARAM
O CHEFE
!!

...
AQUELA
OKOO SEM
FAZER CE-
RIMÔNIA
!!

UAUUUU
...

...
PODEMOS
COMER
...

AGORA QUE
O CHEFE NÃO
ESTÁ MAIS
...

HE
HE HE
...



EU
PRIMEIRO
!!

EU
TAMBÉM
!!

EU
TAMBÉM
!!

NÃO,
EU.

EEUU
!!

EU
TAM-
BÉM.


E EU
TAMBÉM
!!

SEMPRE
QUIS
COMER
...

...
AQUELA
MULHER
!!







QUERO
VAGAR SEM
DESTINO.



Tradução, Edição e Revisão

HEIYU
SCANS

www.heiyu.kit.net

Organização e Upload

VagaProject



SÃO OS
HOMENS DE
TSUJIKAZE!!!

ELES
VOLTARAM
PARA SE
VINGAR!!!



!!

NÃO,
VOCÊ FICA
AQUI!



MEU
ESTÁ EM
CASA!



AKEMI,
VOCÊ SÓ
ATRAPALHARIA
ESPERE
AQUI

PROMETO
QUE VOU
SALVAR
OKOO-SAN



EU VOU
PRA LÁ!

!!

EU
TAMBÉM
VOU



#7 | Adeus
Takezo



ESPERE,
TAKEZO!!



NÃO ME
DEIXE PRA
TRÁS!



NÃO ...



ELE É
RÁPIDO!!



ARF!!

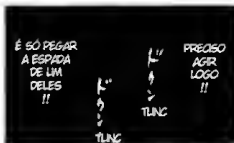
NÃO VÁ SOZINHO...













ELE
ESTÁ
LUTANDO
!!

UUAH!

GUAAH!
!!

EU
TAMBÉM
CONSEGUI
MATAR
QUATRO
ONTEM.



CORAGEM,
MATAHACHI
!!

SE FICAR
PRA
TRAS DO
TAKEZO
AGORA
PASSARÁ O
RESTO DA
SUA VIDA NA
SOMERA
DELE.



TENHO
QUE IR
!!

NÃO POSSO
ME SENTIR
INFERIOR A
UM AMIGO QUE
TEM A MESMA
IDADE E SE
CROU NA
MESMA ALDEIA
QUE EU.



UUAH
!!



VOU
CONTAR ATE
TRES E
COMEÇAR A
CORRER
!!



DOS



E
DEPOIS
SALVAR
OKOO
!!

TENHO QUE
ENTRAR LÁ
E MATAR
AQUELES
BANDOLEIROS
!!



MATA-SAN
!!



UGH
...



TRES
!!



OKOO-SAN
!!

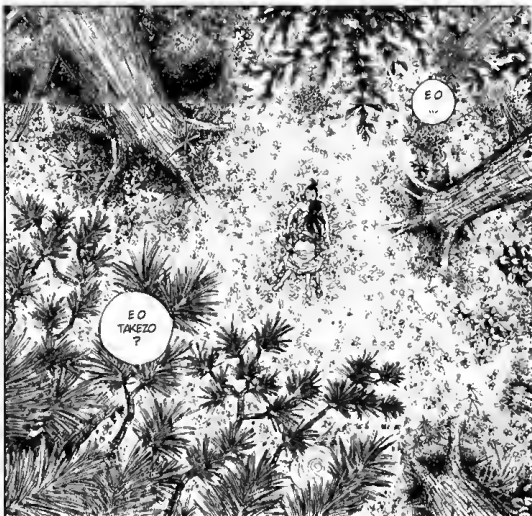
MATA-SAN
!!



ENTÃO
VOCE ESTÁ
SALVA
!!

COMO
CONSEGUI
SAIR
!?

















RESPONDA
SE ESTIVER
VIVO
!!

MATAHACHI
!!

UGUHAH!

HAH

HAH



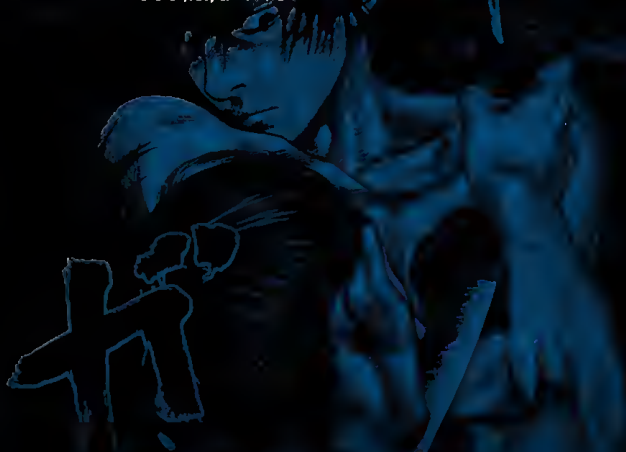




Tradução, Edição e Revisão

HEIYU
SCANS

www.heiyu.kit.net



Organização e Upload

VagaProject





MATAHACH
ESTA YI



GO... KAZUO
... KAZUO

#8

VILA
MIYAMOTO

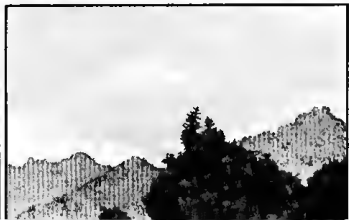


N.E.: OBABA = VOVÓ



ESTOU
PERGUNTANDO
SE JÁ
TERMINOU O
SERVIÇO DE
HOJE!

NÃO VOU
PERMITIR
VAGABUNDAR-
SEJA!

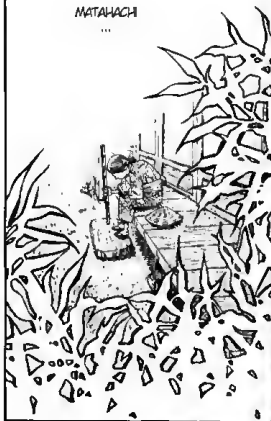






MATAHACHI

...



COMO SE
ATREVEM A
FALAR ASSIM,
SEUS
AGUIRENTOS!

IMBECS
...

PREOSO
AVISAR
OTSU,
A NOVA
DELE.

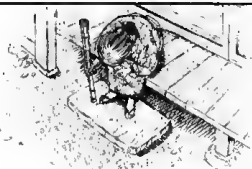


ESTEJA VIVO,
POR FAVOR

...



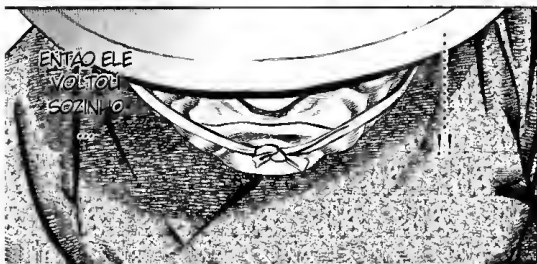
...
ELE JÁ ESTARIA
CASADO COM
OTSU E SE
ESTABELECIDO
COMO O HERDEIRO
DA FAMÍLIA
HONTEN.



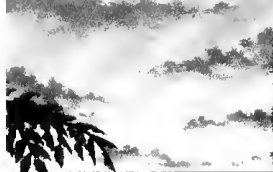
SE O
DESGRACADO DO
TAKEZO
NÃO O TIVESSE
CHAMADO PRA
IR À GUERRA
...

















OTSU

...

サ





UAAAA-
AHHHH
!!



VEIO
DALI
!!

HUM?!



ARF

É ELE?

VOCE
ESTÁ
BEM?



HMM.



Tradução, Edição e Revisão

HEIYU
SCANS

www.heiyu.kit.net

Organização e Upload

VagaProject

É CLARO
QUE NÃO
CONSEGUIM
CAPTURAR
TAKEZO.

O DESGRACADO,
QUANDO CRIANÇA,
PRATICAMENTE
VIVA NESTAS
MONTANHAS.

É UM
ANIMAL
SELVA-
GEM!

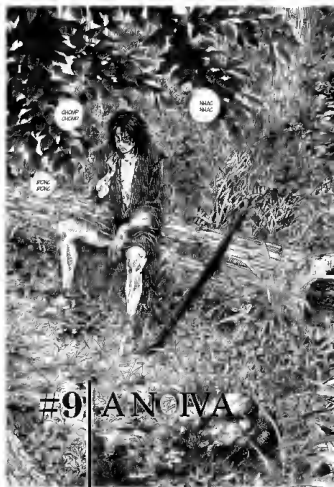
PARA
SOBREVIVER
OU CACA PÁ-
SAROS E
LEBRES OU
COME CASCA DE
ÁRVORES

PODE FICAR
SE ESCONDENDO
POR DIAS

MUITO
BEM.

...
NÓS HUMANOS,
NÃO TEREMOS
NENHUMA
CHANCE DE
CAPTURÁ-LO.

SE UM ANIMAL
SELVAGEM
FOGE PARA
A FLORESTA
...





TRANSMITA ESSA
MENSAGEM PARA
OBABA E PARA
OTSU.

DIGA ISSO A
ELAS E EU
SAIREI DESSA
VILA.

ISSO É
TUDO QUE EU
QUERO



MATAHACHI
ESTÁ VIVO



SHI
...
SHIN
...

TA
...
TA-TA
...





ESTOU
CONTANDO
COM VOCE.



!!



MATAHACHI!
ESTÁ VIVO!

MAS
...

FALE PARA MATRIARCA
DOS MON'DEN E PARA
OTSU QUE MORÁ NO
TEMPLO SHIPPOJI.



DIGA QUE POR
ENQUANTO ELE
NÃO PODERÁ
VOLTAR PARA A
VILA.

DIGA ISSO
A ELAS.



FUGIU
...

...
COM
UMA
MULHER

SÓ NÃO
VOLI
PODER
DIZER QUE
...







ME DÁ
NOJO!

AQUELE JEITO
DE OLHAR



ELA TAMBÉM ODEIA
TAKEZO, DA MESMA
FORMA QUE EU.

ELA É NOIVA DO
MEU FILHO
MATAHACHI.

NÃO É,
OTSU?



TÁ...

QUE TÁ
O QUE?

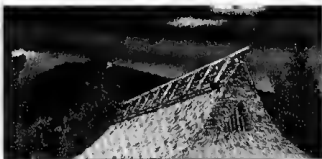
SEJA MAIS
CLARA!!

AH...

NÃO É?

DIGA SIM!

NÃO É?



NÃO PODE TER
MORRIDO!!

VOCÊ TEM QUE
ESTAR VIVO!!



UH
...

MELI
MATAHACHI!!

UH
...



MATAHACHI
!?

MATAHACHI.



MATAHACHI!
?!





MAE!!









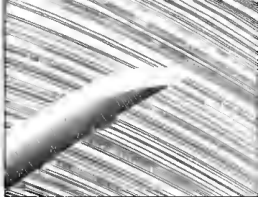






QUEM
ESCREVERIA
PARA LIMA
ÓRFÃ SEM
PARENTES
?



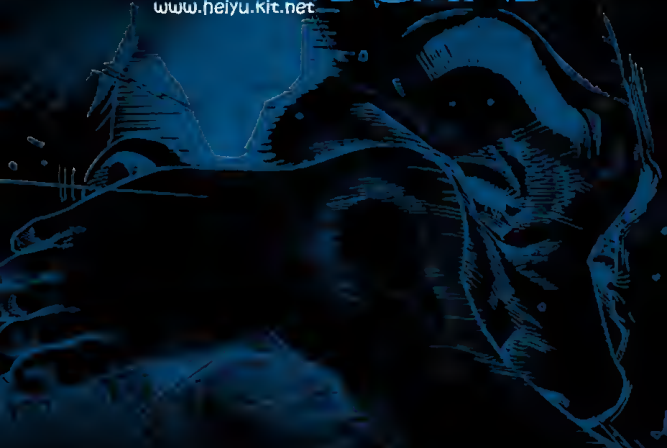




Tradução, Edição e Revisão

HEIYU!
SCANS

www.heiyu.kit.net



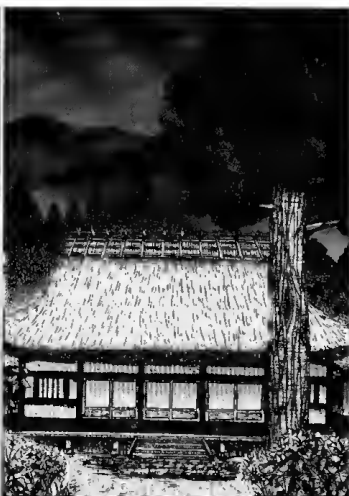
Organização e Upload

VagaProject



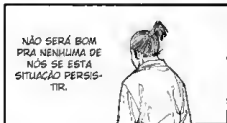
#10 | OS ABANDONADOS







ELE ANDA PRE-
CUPADO CONSIGO.
A NOIVA QUE
DEIXOU NA TERRA
NATAL.



NÃO SERÁ BOM
PRA NENHUMA DE
NÓS SE ESTA
SITUAÇÃO PERSIS-
TIR.



POR FAVOR
...



ESTOU
ESCREVENDO
ESTA CARTA
COMO A
MULHER QUE
ESTÁ COM O
MATAHACHI
AGORA.



OKOO.

...
DEPOIS DE
LER ESTA
CARTA,
ESQUEÇA
MATAHACHI.

OKOO?



ESQUEÇA DE
MIM E
...



PERDÃO
OTSU.



MATAHACHI

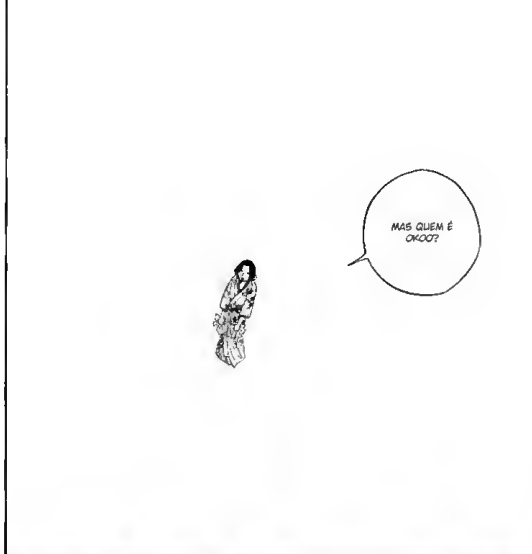


DESEJO QUE
SEJA FELIZ.

...
DO ROSTO
DE
MATAHACHI.



AGORA
ME
LEMBREI!
...





UAAAAA-
AHHHHH
!!

BUAAAAA-
AHHHH
!!!



ARGHH
!!!

BUAAAA-
AHHHH!!



!?

O QUE
ACONTE-
CEU,
OTSU?!



UAAAAAAA-
AAAA
!!

QUEM
É ELA?
POR
QUE?!











MATAHACHI
ESTÁ VIVO!

NISSO EU
ACREDITO.



SEU DEMÔNIO
MENTIROSO!

NÃO PENSE QUE
CONSEGUIRÁ ME
ENGANAR COM
ESSAS MENTIRAS.



DEPOIS DE
LEVAR MEU
FILHO PRA
GUERRA

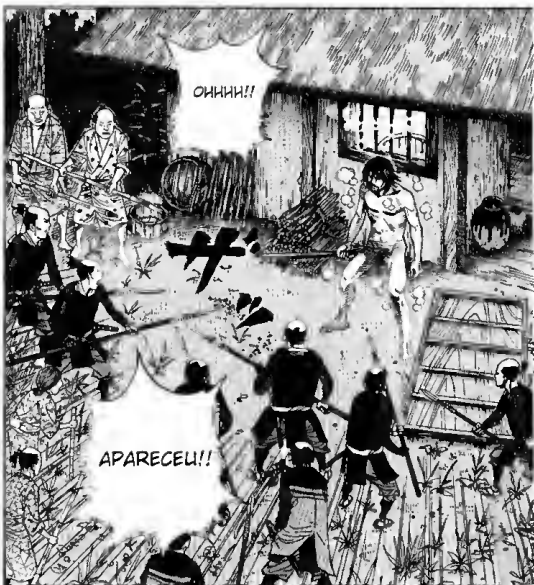
TEVE A
OUSADIA DE
VOLTAR
SOZINHO.

E AINDA POR
CIMA FALOU
QUE MATAHACHI
ESTÁ VIVENDO
COM OUTRA
MULHER



VOCE ESTA
ENGREN-
CADO,
DEMÔNIO

HAHAHAHA
HAHAHAHA
HAHAHAHA











Tradução, Edição e Revisão

HEIYU
SCANS

www.heiyu.kit.net



Organização e Upload

VagaProject